

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1965)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TEXTILES SUISSES N° 5 - 1965

(SWISS TEXTILES)

The Swiss textile and clothing review with a world-wide circulation

Special publication of the

Swiss Office for the Development of Trade, Zurich and Lausanne  
published with the co-operation of the concerned professional organizations

EDITOR AND PUBLISHER: SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE  
RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

Managing director: ALBERT MASNATA - Chief editor: CHARLES BLASER

«Textiles Suisses» is issued four times a year.

Annual subscription — Abroad: Swiss Fr. 30.—, Price per copy: Swiss Fr. 10.—

Beginning in 1966

TEXTILES SUISSES

will appear in a new rejuvenated form (contents - presentation - publication dates) without any loss of quality!

The first issue in the new form will come out in March 1966.

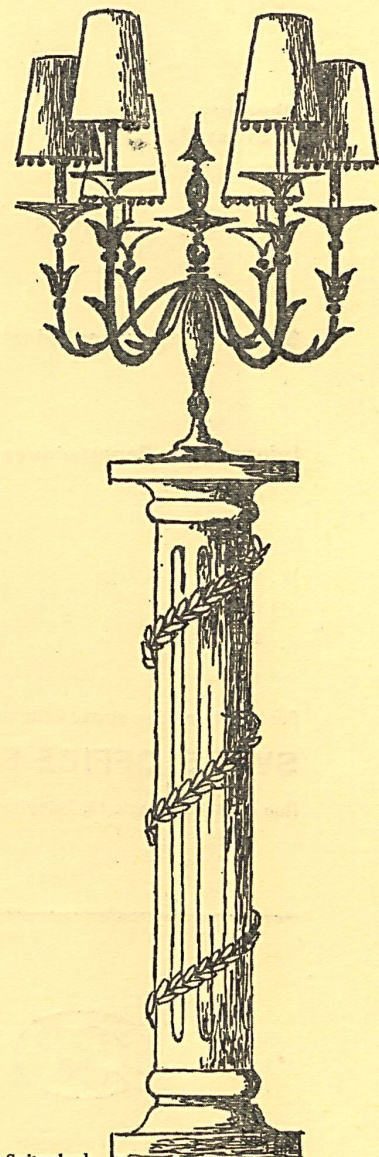
To complete the current series, the present issue is therefore numbered No. 5/1965.

All details concerning the rejuvenation of our periodical in the next number.

The Editor



OUR COVER  
See page 117



CONTENTS	Pages
Publications of the Swiss Office for the Development of Trade . . . . .	34
PARIS	
The 1965/1966 Autumn and Winter Collections . . . . .	35
(All Paris creations shown in this periodical are copyright and their reproduction is prohibited.)	
In the publishing board of «Textiles Suisses» . . . . .	55
Swiss Industries Fair, Basle 1966 . . . . .	56
The Part Played by Textiles at the Lausanne Fair in 1965 . . . . .	58
New Fabrics — Winter 1966/1967	
Description of the Collections . . . . .	59
Some Creations . . . . .	63
A Novelty on the Swiss Textile Scene . . . . .	80
Wool and Bally in Partnership . . . . .	82
Heberlein... One Name, a Hundred different Activities . . . . .	84
More about Vestan . . . . .	88
The Gold Cup for French Good Taste . . . . .	89
Interior Decoration . . . . .	90
Monsieur . . . . .	96
Swiss Made with Swiss Materials. . . . .	97
News . . . . .	105
Letters from:	
Germany . . . . .	107
Los Angeles . . . . .	118
Here, There and Everywhere . . . . .	120
Index of Advertisers . . . . .	125
Where to subscribe to «Textiles Suisses» . . . . .	126/127
What we can do for you . . . . .	128

# Publications

## OF THE SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE ZURICH / LAUSANNE

### **Swiss Industry and Trade**

Surveys Switzerland's economic situation and development; gives general information concerning her industry, trade and national life. Issued three times yearly in English, French/German and Spanish and in a special edition for USA *Switzerland-USA* (four times yearly). Four times yearly in Italian.  
Abroad: Two year subscription rate: S. frs. 18.—.

### **Swiss Technics**

A journal edited in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers in Zurich. Notes on Swiss technical innovations. Articles concerning the construction of new machines, etc. Issued three times yearly in English, French, Spanish, Portuguese and German and four times in Italian.  
Abroad: Two year subscription rate: S. frs. 24.—.

### **Textiles Suisses**

A specialised trade journal, richly illustrated, giving information on all matters concerning the clothing and fashion trades following the latest developments in the textile trade.  
A quarterly publication issued in four editions: English, French, Spanish and German.  
Abroad: Annual subscription rate: S. frs. 30.—.

### **Directory of Swiss Manufacturers and Producers**

Published in English, French and German. Contains addresses of Swiss industrial firms; classified indexes of products, branches of industry and firms.  
Abroad: S. frs. 42.—. Postage paid.

### **Introducing Switzerland**

Enriched with numerous illustrations in black and white and in colour, this book with its text by Mr. Olivier Reverdin, National Councillor, describes the many facets of Switzerland and Swiss life. Editions in English, French, German, Italian and Spanish. Retail price: Fr. 7.—.

### **Switzerland and her Industries**

Giving a brief general survey of Switzerland, her institutions, national economy and industries and containing numerous illustrations. Editions available in English, Italian, German, French, Dutch, Swedish and Arab.  
Price: S. frs. 5.—.

### **Informations Economiques**

A weekly newspaper on foreign trade.  
Contains information on foreign markets, commercial methods, business possibilities, traffic in goods and payments.  
Appears once a week in two languages (French and German).  
Annual subscription rate: Abroad S. frs. 45.—.

For all information please write to:

**SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE, LAUSANNE**

Rue de Bellefontaine 18, Telephone (021) 22 33 33



Printed in Switzerland on paper from the Biberist Paper Mills